

## Grussbotschaft des SVGW zum 150 Jahre Jubiläum des DVGW

Lieber DVGW

Liebe Kollegen und Kolleginnen

Sehr geehrte Damen und Herren

150 Jahre erfolgreiche Tätigkeit ist in unserer schnelllebigen Zeit bemerkenswert. Automobilfirmen, Banken und Chemiefirmen galten bis vor kurzem nur schon wegen ihrer Grösse und Geschichte als eratische Blöcke in der Zeit, und sind es nicht mehr.

Das Geschäftsmodell des DVGW ist offensichtlich ein Erfolgsmodell. Auch wenn Strukturen und Papiere wichtig sind, es lebt von geeigneten Personen und Persönlichkeiten. Dabei denke ich sowohl an die Führung des DVGW und seiner Forschungsinstitute als auch an die vielen äusserst kompetenten Mitglieder von Projekt-Arbeitsgruppen, Kommittees und Lenkungskreisen.

Ich danke dem DVGW und den Mitwirkenden in allen Kommissionen im Namen des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches SVGW für die konstruktive partnerschaftliche Zusammenarbeit.

DVGW und SVGW sind Weggefährten bei der Wanderung durch die Zeit auf der Suche nach dem optimalen Weg in einem nicht immer übersichtlichen Umfeld mit Hügeln, die die Sicht nach vorn verstellen, Tälern mit versteckten Fallen und anstrengenden Bergen. Wir verfolgen weitgehend die gleichen Visionen, haben weitgehend gleiche Ziele, auch wenn wir andere Fahnen tragen und ein eigenes an unsere Verhältnisse angepasstes Regelwerk entwickeln. Die deutsche Sprache verbindet uns, auch mit unseren Freunden und Kollegen vom ÖVGW, wir haben ähnliche Denkweisen. Ähnliche Denkweisen mit interessanten wertvollen Akzentverschiebungen verbinden die Deutschschweizer auch mit den romanischen Kulturen in der Schweiz. Die französisch-sprachigen Romands, die italienisch sprechenden Ticinesi und die Rätoromanen im Kanton Graubünden weiten den Blick in konstruktiver Weise. Die kleine Schweiz ist ein Europa im Kleinen.

DVGW und SVGW sind auch Weggefährten, wenn es darum geht, in Brüssel oder bei Ämtern unsere abweichenden Sichtweisen wirkungsvoll darzustellen, ich denke dabei zum Beispiel an das breit abgestützte Aktionsbündnis Wasser.

DVGW und SVGW sind weiterhin Weggefährten, wenn es darum geht, Erfolge zu feiern.

In diesem Sinne gratulieren wir dem DVGW herzlich zum 150 Jahre Jubiläum und wünschen ihm alles Gute für eine weiterhin erfolgreiche Zukunft.

Toutes mes félicitations à la DVGW pour l'anniversaire de 150 ans et bonne chance pour la continuation du succes à l'avenir.

Tutte le mie congratulazioni al DVGW per l'anniversario de 150 anni et tutto il buono per l'avvenire.

Cordiala gratulaziun al DVGW pil giubileum da tschientschuncont' ons. Tut bien per in futur plein success.

Dr. Kurt Rüegg  
Präsident des SVGW